

Rosetta

Avory

Avory PE
by Sláva Jevčinová
www.rosettatype.com

Medium 204 pt

ÄfýR,

The low optical centre and
wide horizontal crossbars are
Avory's key design features.

Avory is a gently condensed sans that challenges convention. Tall, with broad shoulders, easily spotted from afar. Inspired by the lettering work of Czech designer Jaroslav Benda, a lesser known treasure of mid-century graphic design, it is available in two versions that work like a different outfit. Retro-chic or smart-casual?

Thin Extralight Light Regular Medium Semibold Bold Extrabold Black

Наг Наг Наг Наг Наг Наг Наг Наг Наг

Наг Наг Наг Наг Наг Наг Наг Наг Наг

Бац Бац Бац Бац Бац Бац Бац Бац

Бац Бац Бац Бац Бац Бац Бац Бац

Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ

Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ Σαμ

LATIN

CYRILLIC

GREEK

LANGUAGE SUPPORT

Latin (119+ languages)
Cyrillic (39+ languages),
Greek (1 language)

CONSULTANTS

Greek – Irene Vlachou
Cyrillic – Maria Doreuli

Medium 80 pt
Medium 21/25 pt

Fresh Cucumbers



EVERYTHING YOU WANTED TO
KNOW ABOUT PLANTING GREENS
BUT WERE TOO AFRAID TO ASK

→ WILL TYSON

Light Italic 20/24 pt
Extralight 44/51 pt

Few cultivars of cucumber are parthenocarpic, the blossoms creating seedless fruit without pollination for these cultivars degrades the quality. In the United States, these are mainly grown in greenhouses, where outdoors in some regions, and

③ Grown to eat fresh are called cultivated

Selected features (see full list online)

Ligatures

fluffiest ➤ fluffiest

Stylistic alternates

Jangle ➤ Jangle

Superiors/inferiors

H₂ m³ ➤ H₂ m³

Serbian/Macedonian forms

бгдптш ➤ бгдптш

Serbian/Macedonian forms

бгдптш ➤ διγιᾶ

Accents

Case-sensitive punctuation

¿Dónde? ➤ ¿DÓnde?

All-cap figures

NO 1067 ➤ NO 1067

Fractions

152 3/24 ➤ 152 ³/₂₄

Bulgarian forms

вгджзийю ➤ Вгджзийю

Bulgarian forms

вджзклию ➤ Вгжзклию

Small caps (incl. figures)

Retro '50! ➤ RETRO '50!

Lowercase & all-cap tabular figures

52 87 ➤ |5|2| |8|7|

Ornaments & combining arrows

» ☙ ☙ ☙ ☙ ☙ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤

Cyrillic isosceles forms

ДЛдл ➤ ДЛдл

Alternative forms of theta & phi

υφανθεί ➤ υφανθεί

Haňđęcräftęd'

Underscore

The underscore feature turns text into little pieces of lettering for ultimate vintage feel. Labels and shop signs sorted.

JAN VAN EYCK

➤ JAN VAN EYCK

ROCK 'N' ROLL

➤ ROCKⁿROLL

Stylistic alternates

Avory comes with an extensive set of stylistic alternates for certain letters, symbols, and numbers. They can be activated individually, globally (by using Avory I, Avory II, or stylistic set), or in combination. The typeface contains alternative versions of characters with closed counter shapes, such as C, S, or 3, and glyphs that change the construction completely, like the single story a, and g. The J descends below the baseline but snaps back on command. A useful feature for all-caps settings.

23 Jacklegs
23 Jackleg_s
23 Jacklegs

Optional contextual alternates

Czech and Slovak languages use diacritical marks that can lead to collisions or unfortunate pairings with tall lowercase characters like b, h, and k. Avory uses optional alternates that follow the construction of capital letters to avoid these unpleasant combinations.

d'k > d'ќ
l'h > l'Ѡ
d'b > d'Ѡ

Mám veľkú
chut' na
redkovky!

Cassette ➤ Cassette

Экзорцист ➤ Экзорцист

Εξάωρες ➤ Εξάωρες

13\$ 20£ ? ➤ 13\$ 20£ ?

Classic conserves are like jam but are made from combining fruit and sometimes nuts, raisins, and coconut. Jelly is made from sugar, pectin, acid, and fruit juice.

Classic conserves are like jam but are made from combining fruit and sometimes nuts, raisins, and coconut. Jelly is made from sugar, pectin, acid, and fruit juice.

Classic conserves are like jam but are made from combining fruit and sometimes nuts, raisins, and coconut. Jelly is made from sugar, pectin, acid, and fruit juice.

Classic conserves are like jam but are made from combining fruit and sometimes nuts, raisins, and coconut. Jelly is made from sugar, pectin, acid, and fruit juice.

The appearance of the text changes completely and turns the closed terminals in letters like C, s, ξ and ζ, and certain numbers and symbols into open forms. A useful addition to differentiate headlines from body text or just to add some variety.

The two versions include the same glyphs and alternates, only the defaults are different.

fict

Avory includes several sets of funky arrows,
which can be combined to add a bit of
suspense on a way to a pointed argument.

Sharp broken corners within
the counter shapes make
the italic more vibrant, and
distinct from the upright.

ion

*Local artists and creatives from
attended the launch of the Future
community “Creative Support” P
art-making, exhibition, training*

Thin Italic 36/51 pt

РУКОДЕЛІЕ

Exalight 92 pt
Semibold 12 pt
Semibold Italic 52 pt
Light 42 pt

РАЗВЛЕЧЕНИЯ
НЕ БЕЗ ПОЛЬЗЫ

**Коротко
о науке
и технике**



ТОМ 1

Modernism – a philosophical movement that, along with cultural trends and changes, arose from wide-scale and far-reaching transformations in Western society during the late 19th and early 20th centuries. Among the factors that shaped modernism were the development of modern industrial societies and the rapid growth of cities, followed then by reactions of horror to World War I. Modernism also rejected the certainty of Enlightenment thinking, and many modernists critically opposed any form of religious belief.

Модернізм – направление в искусстве конца XIX – начала XX века, характеризующееся разрывом с предшествующим историческим опытом художественного творчества, стремлением утвердить новые начала в искусстве непрерывным обновлением форм, а также условностью (схематизацией, отвлечённостью) стиля. Модернистская парадигма была одной из лидирующих в западной цивилизации первой половины XX века; во второй половине века она была подвергнута развернутой критике.

Μοντερνισμός – με την ευρύτερη έννοια της λέξης, είναι η μοντέρνα σκέψη και η πρακτική της εφαρμογή, στο πλαίσιο της νεωτερικότητας. Ο όρος περιγράφει ωστόσο και ένα πλέγμα θέσεων, αντιλήψεων και κινημάτων τα οποία εμφανίστηκαν στην τέχνη, στην πολιτική και τη φιλοσοφία από τα τέλη του 19ου αιώνα, υπό την πίεση των πρωτοφανών αλλαγών τις οποίες είχαν επιφέρει στη Δύση η νεωτερικότητα, ο καπιταλισμός και η σαρωτική τεχνολογική εξέλιξη μετά τον Διαφωτισμό, για να επικρατήσουν καθολικά μέχρι και τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο.

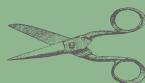
Modernism – a philosophical movement that, along with cultural trends and changes, arose from wide-scale and far-reaching transformations in Western society during the late 19th and early 20th centuries. Among the factors that shaped modernism were the development of modern industrial societies and the rapid growth of cities, followed then by reactions of horror to World War I. Modernism also rejected the certainty of Enlightenment thinking, and many modernists critically opposed any form of religious belief.

Модернізм – направление в искусстве конца XIX – начала XX века, характеризующееся разрывом с предшествующим историческим опытом художественного творчества, стремлением утвердить новые начала в искусстве непрерывным обновлением форм, а также условностью (схематизацией, отвлечённостью) стиля. Модернистская парадигма была одной из лидирующих в западной цивилизации первой половины XX века; во второй половине века она была подвергнута развернутой критике.

Μοντερνισμός – με την ευρύτερη έννοια της λέξης, είναι η μοντέρνα σκέψη και η πρακτική της εφαρμογή, στο πλαίσιο της νεωτερικότητας. Ο όρος περιγράφει ωστόσο και ένα πλέγμα θέσεων, αντιλήψεων και κινημάτων τα οποία εμφανίστηκαν στην τέχνη, στην πολιτική και τη φιλοσοφία από τα τέλη του 19ου αιώνα, υπό την πίεση των πρωτοφανών αλλαγών τις οποίες είχαν επιφέρει στη Δύση η νεωτερικότητα, ο καπιταλισμός και η σαρωτική τεχνολογική εξέλιξη μετά τον Διαφωτισμό, για να επικρατήσουν καθολικά μέχρι και τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο.

N-7

MADE IN USA



PRO TOOLS

PINS

AND NEEDLES



SEWING

High-strength
sewing threads

DOG EAT
ERASE

BLANK
PINBACK
BUTTONS

25
pieces

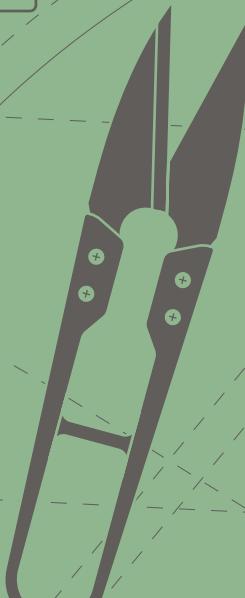
Ø 80 mm

THREA

ngth nylon
read

DOG

R

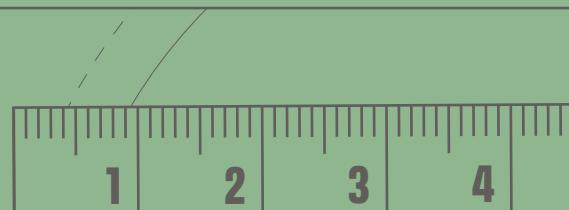


IRON PADS

STYLE 2026

Quality pads for ironing heavy
weight woven fabrics or imit

SHARPCRAFT



Avocados are cultivated in tropical and Mediterranean climates throughout the world. They have a green-skinned, fleshy body that may be pear-shaped, egg-shaped, or spherical. The trees are partially self-pollinating, and are often propagated through grafting to maintain a predictable quality and quantity of the fruit.

Feta is a brined curd white cheese made in Greece from sheep's milk, or from a mixture of sheep and goat's milk. It is a crumbly, aged cheese with a slightly grainy texture. Similar brined white cheeses produced in Europe, sometimes called feta, are often made partly or wholly of cow's milk.

Regular 8/11 pt

Weaving – a method of textile production in which two distinct sets of yarns or threads are interlaced at right angles to form a fabric or cloth. The longitudinal threads are called the warp and the lateral threads are the weft or filling. The method in which these threads are interwoven affects the characteristics of the cloth. The cloth is usually woven on a loom, a device that holds the warp threads in place while filling threads are

Italic 8/11 pt

Weaving – a method of textile production in which two distinct sets of yarns or threads are interlaced at right angles to form a fabric or cloth. The longitudinal threads are called the warp and the lateral threads are the weft or filling. The method in which these threads are interwoven affects the characteristics of the cloth. The cloth is usually woven on a loom, a device that holds the warp threads in place while filling threads are

Semibold 8/11 pt

Weaving – a method of textile production in which two distinct sets of yarns or threads are interlaced at right angles to form a fabric or cloth. The longitudinal threads are called the warp and the lateral threads are the weft or filling. The method in which these threads are interwoven affects the characteristics of the cloth. The cloth is usually woven on a loom, a device that holds the warp threads in place

Semibold Italic 8/11 pt

Weaving – a method of textile production in which two distinct sets of yarns or threads are interlaced at right angles to form a fabric or cloth. The longitudinal threads are called the warp and the lateral threads are the weft or filling. The method in which these threads are interwoven affects the characteristics of the cloth. The cloth is usually woven on a loom, a device that holds the warp threads in place

Bold 8/11 pt

Weaving – a method of textile production in which two distinct sets of yarns or threads are interlaced at right angles to form a fabric or cloth. The longitudinal threads are called the warp and the lateral threads are the weft or filling. The method in which these threads are interwoven affects the characteristics of the cloth. The cloth is usually woven on a loom, a device that holds the warp threads in place

Bold Italic 8/11 pt

Weaving – a method of textile production in which two distinct sets of yarns or threads are interlaced at right angles to form a fabric or cloth. The longitudinal threads are called the warp and the lateral threads are the weft or filling. The method in which these threads are interwoven affects the characteristics of the cloth. The cloth is usually woven on a loom, a device that holds the warp threads in place

RSKY AND HUT
E 21ST AVENUE

Extrabold 98 pt

HIT THE ROAD!
GS ROCK-N-ROL
O VAN DOESBU
ILTERNS TO BI

Авокадо принадлежит к вечнозелёным плодовым растениям. Плоды растения также называются авокадо; их мякоть богата витаминами и важными минеральными веществами. Кроме плодов, используется древесина, которая идёт на изготовление мебели и используется как строительный материал.

Фетой называют традиционный греческий сыр из овечьего, с добавлением козьего, молока белого цвета. Это рассыпчатый сыр со слегка зернистой текстурой. Подобные сыры изготавливают по всей Юго-восточной Европе, в Средиземноморских странах, на Среднем Востоке.

Regular 8/11 pt

Ткачество – производство ткани на ткацких станках, одно из древнейших ремёсел. Оно возникло в позднем неолите как эволюция плетения. В более широком смысле под ткачеством понимают весь комплекс технологических процессов, составляющих ткацкое производство. Человека, профессионально занимающегося ткачеством, называют ткачом. Существует вертикальные и горизонтальные

Italic 8/11 pt

Ткачество – производство ткани на ткацких станках, одно из древнейших ремёсел. Оно возникло в позднем неолите как эволюция плетения. В более широком смысле под ткачеством понимают весь комплекс технологических процессов, составляющих ткацкое производство. Человека, профессионально занимающегося ткачеством, называют ткачом. Существует вертикальные и гори-

Semibold 8/11 pt

Ткачество – производство ткани на ткацких станках, одно из древнейших ремёсел. Оно возникло в позднем неолите как эволюция плетения. В более широком смысле под ткачеством понимают весь комплекс технологических процессов, составляющих ткацкое производство. Человека, профессионально занимающегося ткачеством, называют ткачом. Существует вертикальные и горизонтальные

Semibold Italic 8/11 pt

Ткачество – производство ткани на ткацких станках, одно из древнейших ремёсел. Оно возникло в позднем неолите как эволюция плетения. В более широком смысле под ткачеством понимают весь комплекс технологических процессов, составляющих ткацкое производство. Человека, профессионально занимающегося ткачеством, называют ткачом. Существует вертикальные и гори-

Bold 8/11 pt

Ткачество – производство ткани на ткацких станках, одно из древнейших ремёсел. Оно возникло в позднем неолите как эволюция плетения. В более широком смысле под ткачеством понимают весь комплекс технологических процессов, составляющих ткацкое производство. Человека, профессионально занимающегося ткачеством, называют ткачом. Существует вертикальные

Bold Italic 8/11 pt

Ткачество – производство ткани на ткацких станках, одно из древнейших ремёсел. Оно возникло в позднем неолите как эволюция плетения. В более широком смысле под ткачеством понимают весь комплекс технологических процессов, составляющих ткацкое производство. Человека, профессионально занимающегося ткачеством, называют ткачом. Существует вертикальные и гори-

чехословацк
модернистес
архитектура
информаци
оловки и выс
ретроспекти

Black Italic 110 pt

To αβοκάντο είναι αείφυλο, ιθαγενές δέντρο γνωστό και με την ονομασία Βουτυρόδεντρο. Ανήκει στο γένος Περσέα, οικογένεια Δαφνοειδή, και ανακαλύφτηκε στις τροπικές περιοχές του Μεξικού όπου το καλλιεργούσαν οι ιθαγενείς αφού ο καρπός του ήταν ένα σημαντικό συστατικό της καθημερινής διατροφής τους.

Η φέτα είναι είδος τυριού στην άλμη, τις ρίζες της οποίας τις βρίσκουμε χιλιάδες χρόνια πριν στην Αρχαία Ελλάδα. Παρασκευάζεται αποκλειστικά από γάλα προβάτου ή αιγοπρόβειο, δηλαδή μείγμα με έως 30% γάλα γίδας. Η γεύση της φέτας είναι αλμυρή και αποθηκεύεται σε υγρό άλμης ή ξινόγαλου.

Regular 8/11 pt

Έφασμα – κάθε υλικό που μπορεί να έχει υφανθεί. Αναφέρεται σε υλικά που μπορούν να χωριστούν σε ίνες ή σε νήματα, όπως το βαμβάκι, η κάνναβη, το λινάρι ή ο αμίαντος, σε συνδυασμό με τις βελτιώσεις που επέφεραν τα συνθετικά νήματα. Ο διαχωρισμός των νημάτων ενός υφάσματος ονομάζεται κλώση. Η λέξη «έφασμα» μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για το αποτέλεσμα της ύφανσης, για παράδειγμα, ένα σεντόνι μπορεί να

Italic 8/11 pt

Έφασμα – κάθε υλικό που μπορεί να έχει υφανθεί. Αναφέρεται σε υλικά που μπορούν να χωριστούν σε ίνες ή σε νήματα, όπως το βαμβάκι, η κάνναβη, το λινάρι ή ο αμίαντος, σε συνδυασμό με τις βελτιώσεις που επέφεραν τα συνθετικά νήματα. Ο διαχωρισμός των νημάτων ενός υφάσματος ονομάζεται κλώση. Η λέξη «έφασμα» μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για το αποτέλεσμα της ύφανσης, για παράδειγμα, ένα σεντόνι μπορεί να

Semibold 8/11 pt

Έφασμα – κάθε υλικό που μπορεί να έχει υφανθεί. Αναφέρεται σε υλικά που μπορούν να χωριστούν σε ίνες ή σε νήματα, όπως το βαμβάκι, η κάνναβη, το λινάρι ή ο αμίαντος, σε συνδυασμό με τις βελτιώσεις που επέφεραν τα συνθετικά νήματα. Ο διαχωρισμός των νημάτων ενός υφάσματος ονομάζεται κλώση. Η λέξη «έφασμα» μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για το αποτέλεσμα της ύφανσης, για παράδειγμα, ένα

Semibold Italic 8/11 pt

Έφασμα – κάθε υλικό που μπορεί να έχει υφανθεί. Αναφέρεται σε υλικά που μπορούν να χωριστούν σε ίνες ή σε νήματα, όπως το βαμβάκι, η κάνναβη, το λινάρι ή ο αμίαντος, σε συνδυασμό με τις βελτιώσεις που επέφεραν τα συνθετικά νήματα. Ο διαχωρισμός των νημάτων ενός υφάσματος ονομάζεται κλώση. Η λέξη «έφασμα» μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για το αποτέλεσμα της ύφανσης, για παράδειγμα, ένα

Bold 8/11 pt

Έφασμα – κάθε υλικό που μπορεί να έχει υφανθεί. Αναφέρεται σε υλικά που μπορούν να χωριστούν σε ίνες ή σε νήματα, όπως το βαμβάκι, η κάνναβη, το λινάρι ή ο αμίαντος, σε συνδυασμό με τις βελτιώσεις που επέφεραν τα συνθετικά νήματα. Ο διαχωρισμός των νημάτων ενός υφάσματος ονομάζεται κλώση. Η λέξη «έφασμα» μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για το αποτέλεσμα της ύφανσης, για παράδειγμα, ένα

Bold Italic 8/11 pt

Έφασμα – κάθε υλικό που μπορεί να έχει υφανθεί. Αναφέρεται σε υλικά που μπορούν να χωριστούν σε ίνες ή σε νήματα, όπως το βαμβάκι, η κάνναβη, το λινάρι ή ο αμίαντος, σε συνδυασμό με τις βελτιώσεις που επέφεραν τα συνθετικά νήματα. Ο διαχωρισμός των νημάτων ενός υφάσματος ονομάζεται κλώση. Η λέξη «έφασμα» μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για το αποτέλεσμα της ύφανσης, για παράδειγμα, ένα

Thin 110 pt

Bold Italic & Italic 9.5/14 pt • Polish

Extrabold 38 pt & Extralight 19.5/24.5 pt • Spanish

STEAMPUNK – nurt stylistyczny w kulturze, odmiana fantastyki naukowej, boczna gałąź cyberpunku. Nazwa pochodzi od słowa „steam” czyli pary i nawiązuje estetyką i techniką do maszyn parowych „epoki pary”, epoki wiktoriańskiej.

Inaczej niż w cyberpunku, technika otaczająca bohaterów nie jest oparta na elektronice lecz na mechanicznych. Charakterystyczne dla steampunku zainteresowanie rozwojem techniki często prowadzi do kreowania wynalazków nieznanych w naszej historii, dlatego nurt ten bywa zaliczany do tzw. historii alternatywnych.

Akcja utworów steampunkowych przeważnie rozgrywa się w epoce wiktoriańskiej – erze rewolucji technicznej, wieku pary (stąd nazwa: steam, ang. para). Steampunk nawiązuje do twórczości ojców fantastyki: Juliusza Verne'a, Marka Twaina, czy Herberta George'a Wellsa. Obecnie coraz częściej zaczyna używać się również terminu dieselpunk.

Bold 24 pt & Regular 13/17.5 pt • English

Medium Italic 11/16 pt • Greek

THEO VAN DOESBURG

La relación entre van Doesburg y la Bauhaus de Weimar ha sido objeto de gran controversia y discusión. Según Overy, el impacto que causaron aproximadamente al mismo tiempo la influencia de la vanguardia rusa, representada por El Lissitzky, y la holandesa, de la mano de van Doesburg, sería decisivo para lograr el cambio de un método de enseñanza y una actitud basada en el artesanado al de la estética de la máquina y la producción en masa, que tendría lugar en 1923.

12. MODERNIST ARCHITECTURE

Some commentators define modernism as a mode of thinking – one or more philosophically defined characteristics, like self-consciousness or self-reference, that run across all the novelties in the arts and the disciplines. More common, especially in the West, are those who see it as a socially progressive trend of thought that affirms the power of human beings to create, improve, and reshape their environment with the aid of practical experimentation, scientific knowledge, or technology.

Από την αρχή της ίδρυσής της η Τσεχοσλοβακία αποτελούσε ένα κράτος χωρίς συνέχεια ή παράδοση. Βασιζόταν στην ένωση δύο πολύ συγγενικών σλαβικών εθνών, των Τσέχων και των Σλοβάκων. Από την αρχή της ίδρυσης υπήρξαν αμφιθολίες για το αν θα μπορούσε αυτή η νέα χώρα να επιβιώσει. Οπτόσο η πρώτη ηγεσία αυτού είχε τη θέληση να ζήσει.



Issue #24 | July 2017
ISBN 978-3-93917-103-3 - 2

OH!

BEHIND THE FASHION

CRAFTS NOW!

New tendencies in fashion industry show that there is no way back when it comes to good craftsmanship

Local artists and creatives attended the launch of Artist-Makers Community today in a unique inter-

This Issue

Accessory Advice

12. How to Wear Jewellery

Forget the jet set—this summer, it's all about the swing set.
by Lewis Crowlby

Street Style

17. Why Mini Bags are a Must-Have This Season

Need some fresh outfit inspiration go along with your new hobby?
by George Stratton

Wonder Women

24. The Return of Women Fashion Week

Creatives and fashionistas alike waited with baited breaths to see
by John Carrera

Life Lessons

35. Nothing to Loose

As people, we face some difficult in our path. Here is how to handle
by Joannah Summers

Bold & Light 13.5/17.5 pt • Ukrainian

Запорожець – радянський автомобіль малого класу. Позиціонувався як мікролітражний автомобіль. Особливістю компонування автомобіля є розташування двигуна повітряного охолодження в задньому відсіку кузова, вперше застосоване в Радянському Союзі для легкових автомобілів. Всього з 1960 по 1994 рік було виготовлено 3 422 444 автомобілів «Запорожець» різних моделей.

Extrabold Italic 20/26 pt • English

NELSON SAUVIN WAS DEVELOPED BY THE NEW ZEALAND INSTITUTE FOR PLANT AND FOOD RESEARCH. THE BREED WAS NAMED AFTER THE SAUVIGNON BLANC GRAPE AND KNOWN FOR BEING ONE OF THE MOST UNIQUE HOP VARIETIES. THE STRONG FRUITY FLAVOR IS OFTEN DESCRIBED AS RESEMBLING WHITE WINE, FRESH CRUSHED GRAPES, OR GOOSEBERRIES.

Semibold 9/12.5 pt • Swedish

I Sverige är det vanligaste firandet av midsommartidet knutet till dans kring en midsommarstång – en lövad och blomprydd stång eller påle, antingen i form av ett kors med kransar hängande från tvärslån eller en eller flera större kransar som hänger i band och omsluter pålen. Man bildar ringar och dansar kring stången, medan man sjunger de kända lekvisorna. Den kallas även majstång, av vissa ansett stamma från det åldriga ordet *maja* som betyder "smycka med löv".

Extralight & Extralight Italic 9/13 pt • Czech

Umění je universální. S tím pravděpodobně můžeme souhlasit bez dalších argumentů. Ale řekneme-li, že je *umění universální*, hrozí bezprostřední nebezpečí, že se budete domnívat, že umění (hudba, malířství, sochařství anebo tanec) je jakási universální řeč, již rozumí každý všude na celém světě.

To ovšem není pravda. Skladby Richarda Wagnera byly na koncertním podiu vypískány. Arabská nebo

čínská hudba, při níž průměrnému Arabovi a Číňanovi lezou nadšením oči z důlků, působí na mne osobně tak, jako bych slyšel v sousedově zahrádce zoufalý zápas kocourů.

Proto, říkám-li, že je umění universální, myslím tím pouze, že *umění není vázáno na určitou zemi ani na určité časové období*. Neboť umění je staré jako lidská rasa a je právě tak častí člověka jako jeho oči, uši, hlad anebo žizeň.

Thin Italic 16/20 pt • Macedonian

Евройска ја архијектиура е синоним на соверено-сина на умешноста на архијектиите од минатиот векови. Природно, занемарувајќи ја МОДЕРНИСТИЧКАТА АРХИТЕКТУРА која знае Јонекојаш срамежливо да сирне Јомеѓу делата на Ѓолемиите великанчи, често забораваме дека Евроя живее и во овој момент, а не само во мистика на минатиот векови.

VEGE PROPAGANDA



